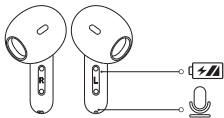
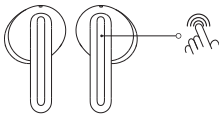
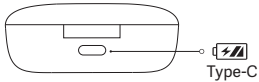
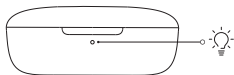
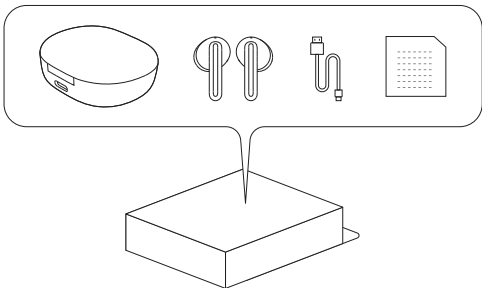
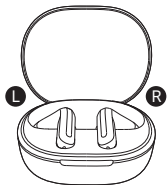
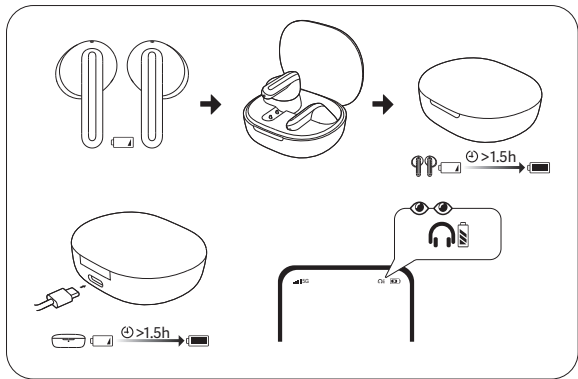


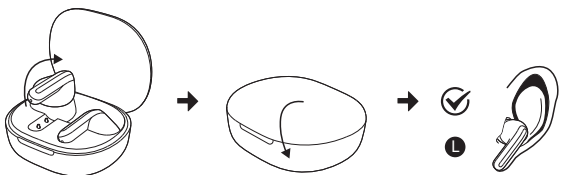
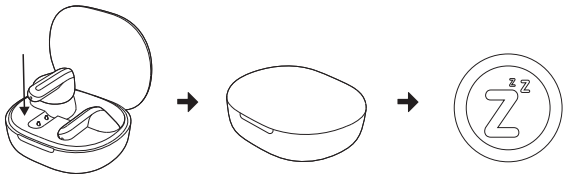
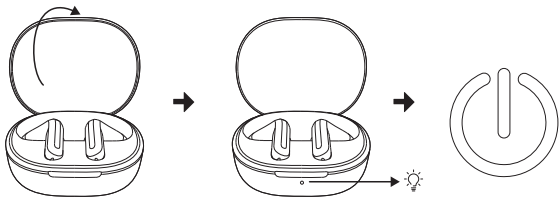
**Redmi Buds 4 Lite Naudojimo instrukcija 01**  
**Redmi Buds 4 Lite Lietotāja rokasgrāmata 12**  
**Redmi Buds 4 Lite Kasutusjuhend 19**

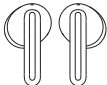
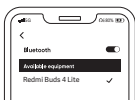
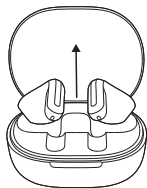


Priēš naudojant atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.  
Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to pārskatīšanai nākotnē.  
Enne kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi ja säilitage see kasutamiseks tulevikus.











⌚1.5s



x5



## Mažos delsos įjungimas/išjungimas:

1. Kai ausinės nėra skambučio režime, atverkite įkrovimo dėžutę, išimkite ir įsistatykite ausines. Vienu metu apie 1,5 sekundės palaikykite nuspaudę lietimui jautrius plotus abiejose ausinėse ir įjungsite/išjungsite mažos delsos režimą.
2. Jei mažos delsos režimas įjungtas, įdėkite ausines į įkrovimo dėžutę ir užvėrę dangtelį išjungsite mažos delsos režimą. Prireikus iš naujo palaikykite prielietę lietimui jautrius plotus ir vėl įjungsite režimą.

## Gamyklinių parametrų atkūrimas

Įsitikinkite, jog įkrovimo dėžutė įjungta, o ausinės yra joje. Atvėrus įkrovimo dėžutę išimkite ir padėkite ausines. Po 30 sekundžių paspauskite lietimui jautrius plotus abiejose ausinėse 5 kartus (negrojančią muziką bei neskambinant). Išgirdus pyptelėjimą, ausinių parametrai sėkmingai atstatyti ir šios sugrįš į poravimo režimą.

## Specifikacijos

---

Vardas: Belaidės ausinės

Modelis: M2231E1

Dažnių diapazonas: 2402–2480 MHz

Maksimali skleidžiamų radijo bangų galia: < 20 mW

Laikymo temperatūra: Nuo 0 iki 45 °C

Darbinė temperatūra: Nuo 0 iki 45 °C

Suderinama su: Šis gaminys palaiko konkrečiai tik „Android“ arba „iOS“ sistemas.

Išsamesnės informacijos ieškokite gaminio puslapyje: [www.mi.com](http://www.mi.com).

Įkrovimo dėklas

Modelis: M2231E1

Įkrovimo lizdas: C tipo

Baterijos talpa: 320 mAh

Įvestis: 5 V --- 350 mA

Išvestis: 5 V --- 150 mA

Belaidės ausinės

Veikimo nuotolis: 10 m (atviroje erdvėje be kliūčių)

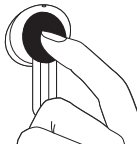
Įvestis: 5 V --- 50 mA

Belaidės jungtys: Bluetooth 5.3

---

### Pastaba:

1. Kai lauke šalta ir jūsų rankos išsausėja, ausinės gali nereaguoti į lietimus.
2. Kadangi daugiaviečių sritis yra labai jautri, jei naudotojai per klaidą paliečia šią sritį išimdami ir įstatydami ausines, susietas „Bluetooth“ įrenginys gali sureaguoti ir suveikti grojimo/pristabdymo funkcija.



## Svarbi saugumo informacija

---

- Gaminyje yra įmontuota baterija, kurios negalima išimti ar pakeisti. Siekiant išvengti žalos baterijai ar gaminiui, neardykite ir nekeiskite jos patys. Bateriją gali pakeisti tik autorizuotų paslaugų tiekėjai bei turi būti pakeista į tokio paties tipo. Baterijas pakeitus netinkamomis, įrenginys netenka apsaugos (gali užsidegti, sprogti, iš jo gali ištekėti agresyvus elektrolitas). Neutilizuokite panaudotų baterijų kartu su buitinėmis atliekomis. Šis gaminys ir panaudotos baterijos turi būti utilizuojami pagal vietines taisykles ir įstatymus.
- Neardykite, netaisykite ir nemodifikuokite prietaiso, kadangi tai gali sukelti gaisrą ar netgi visiškai pažeisti gaminį.
- Naudojant gaminį, laikykite jį toliau nuo vaikų ar gyvūnų.
- Neardykite, neperdurkite, netraiškykite ir neveikite gaminio ugnimi.
- Jei kontaktinėje dalyje oda paraudo ar patino – nedelsiant nustokite naudoti gaminį ir kreipkitės dėl medicininės pagalbos.



- Siekiant išvengti galimo klausos netekimo, neklausykite ilgai triukšmingos muzikos.
- Šis gaminys nėra žaislas ir jį gali sudaryti smulkios detalės. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Bateriją įmetus į ugnį ar įkaitintą orkaitę, vandenį ar kitą skystį, mechaniškai traiškant ją ar pjaunant, baterija gali sprogti.
- Palikus bateriją labai karštoje aplinkoje, ji gali sprogti arba iš jos gali ištekėti degus skystis ar dujos.
- Bateriją veikiant labai žemam oro slėgiui, ši gali sprogti arba iš jos gali ištekėti degus skystis ar dujos.
- Gaminio informacijos ir sertifikavimo žymos yra įkrovimo dėkle.
- ☞ simbolis žymi nuolatinę įtampą.



**Bluetooth®** yra registruotas prekinis ženklas, priklausantis „Bluetooth SIG, Inc.“. „Xiaomi Inc.“ šį ženklą naudoja tam turėdama leidimą. Kiti prekių ženklai ir firmų pavadinimai yra jų atitinkamų savininkų prekių ženklai.



## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šiuo dokumentu Chongqing Qianxing Technology Co., Ltd. pareiškia, kad M2231E1 tipo radijo įranga atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti internete adresu: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Šiuo dokumentu Chongqing Qianxing Technology Co., Ltd. pareiškia, kad M2231E1 tipo radijo įranga atitinka 2017 m. radijo įrangos reglamentus. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateikiamas šiuo interneto adresu: <http://www.mi.com/uk/service/support/declaration.html>



## Informacija apie EEJ atliekas

Visi šiuo simboliu pažymėti gaminiai yra elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EEJA), kaip nurodyta Direktyvoje 2012/19/ES), kurios neturėtų būti maišomos su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Vietoj to turėtumėte apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką, atiduodami savo atliekas į tam skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktą, kurį paskyrė vyriausybė arba vietos valdžios institucijos. Tinkamas šalinimas ir perdirbimas padeda išvengti galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tokių surinkimo taškų vietą ir sąlygas, susisiekite su montuotoju arba vietos valdžios institucijomis.



## FCC atitikties pareiškimas

Šis įrenginys atitinka JAV Federalinės ryšių komisijos (FCC) taisyklių 15 dalį. Naudojant prietaisą reikia laikytis šių dviejų sąlygų: (1) šis prietaisas turi nesukelti žalingų trukdžių ir (2) šis prietaisas turi priimti visus gaunamus trukdžius, įskaitant trukdžius, galinčius sukelti nepageidaujamą veikimą.

Dėmesio: Pakeitimai arba modifikacijos, aiškiai nepatvirtintos šalies, atsakingos už suderinamumą, gali apriboti naudotojo teisę naudotis įranga.

Pastaba: Šis prietaisas buvo atitinkamai išbandytas ir buvo patvirtinta, kad jis atitinka apribojimus, nustatytus B klasės elektroniniam įrenginiui, laikantis FCC taisyklių 15 dalies. Šios ribos nustatytos taip, kad užtikrintų pagrįstą apsaugą nuo kenksmingų trukdžių gyvenamuosiuose pastatuose. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo bangų energiją ir, jei yra įrengta arba naudojama ne pagal instrukciją, gali kelti trikdžius radijo ryšiu. Tačiau nėra jokios garantijos, kad neatsiras trukdžių konkrečiu atveju.

Jei ši įranga sukelia radijo ar televizijos signalų priėmimui kenkiančius trukdžius, tai galima patikrinti įjungus ir išjungus įrangą. Pabandykite trukdžius pašalinti vienu iš šių būdų:

- pakreipkite ar perkeltkite siųstuvo anteną,
- atitraukite įrangą nuo imtuvo,
- prijunkite įrangą prie kitos nei prijungtas imtuvas grandinės lizdo,
- kreipkitės pagalbos į parduotuvę ar patyrusį radijo/TV specialistą.

## ISED atitikties pareiškimas

Šiame prietaise yra siųstuvas (-ai) / imtuvas (-ai), kuriam (-iems) netaikoma licencija ir kurie atitinka Kanados inovacijų, mokslo ir ekonominės plėtros RSS licencijos išimtį (-is). Naudojant prietaisą reikia laikytis šių dviejų sąlygų:

- (1) šis prietaisas negali sukelti trukdžių,
- (2) šis prietaisas turi priimti bet kokius gautus trukdžius, įskaitant trukdžius, kurie gali sukelti nepageidautiną veikimą.

Šis prietaisas atitinka IC RSS-102 spinduliuotės poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai.

## Radijo bangų poveikio suderinamumas

Šis prietaisas atitinka FCC/ISED spinduliuotės poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Galutinis naudotojas turi laikytis specialių naudojimo instrukcijų, kad būtų laikomasi radijo dažnių poveikio reikalavimų. Šis siųstuvus negali būti įrengtas kartu ar veikti kartu su jokia kita antena ar siųstuvu.

Nešiojamas prietaisas sukurtas taip, kad atitiktų FCC/ ISED nustatytus radijo bangų poveikio reikalavimus. Šie reikalavimai nustato 1,6 W/kg SAR ribą, vidutiniškai vienam gramui audinio. Aukščiausia SAR vertė, nurodyta pagal šį standartą gaminio sertifikavimo metu, kai jis tinkamai dėvimas ant Galvos, 0 mm atstumu.

Galutinis naudotojas turi laikytis specialių naudojimo instrukcijų, kad būtų laikomasi radijo dažnių poveikio reikalavimų. Nešiojamas prietaisas sukurtas taip, kad atitiktų Europos Sąjungos rinkai (Prancūzija) nustatytus radijo bangų poveikio reikalavimus. SAR ribos: 2 W/kg. Didžiausia SAR reikšmė: 0,172 W/kg

FCC ID: 2AW4L-M2231E1 IC: 26401-M2231E1 CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

## Garantija

---

Kaip „Xiaomi“ klientas jūs tam tikromis aplinkybėmis gaunate papildomą garantiją. „Xiaomi“ siūlo specialią naudojimo garantiją, kuri yra papildoma ir nėra vietoj jokių teisinių garantijų, teikiamų pagal vietinius vartotojų įstatymus. Teisinių garantijų trukmė ir sąlygos numatyti atitinkamais vietos įstatymais. Norėdami gauti daugiau informacijos apie vartotojų garantijų pranašumus, apsilankykite oficialioje Xiaomi svetainėje internete adresu <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Išskyrus kai draudžiama įstatymais ar kitaip „Xiaomi“ prižadėta, garantinė priežiūra gali būti apribota šalimi ar regionu, kur buvo įsigyta. Pagal vartotojų garantiją, kiek tai numato įstatymai, „Xiaomi“ savo nuožiūra taisyti, keis ar kompensuos jūsų gaminius. Normalus nusidėvėjimas, force majeure, skundai ar žala įtakota naudotojų aplaidumo ar kaltės nėra garantiniai atvejai. Kontaktiniu asmeniu, garantinio aptarnavimo paslaugoms, gali būti bet kuris asmuo įgaliotame „Xiaomi“ aptarnavimo tinkle, „Xiaomi“ įgalioti platintojai arba galutinis pardavėjas, kuris jums pardavė gaminius. Jei dvejojate – susisiekite su atsakingu asmeniu ir „Xiaomi“ patikslins. Gaminiams, kurie nebuvo tinkamai importuoti ir/ar nebuvo pagaminti „Xiaomi“, ir/ar nebuvo tinkamai įsigyti iš „Xiaomi“ ar „Xiaomi“ oficialių pardavėjų, ši garantija netaikoma. Kaip numatyta įstatymuose – dėl garantinio atvejo galite kreiptis į neoficialų pardavėją, kuris jums pardavė gaminį. Taigi, „Xiaomi“ jums siūlo susisiekti su mažmeniniu pardavėju, iš kurio pirkote gaminį.

Pagaminta užsakius:

Xiaomi Communications Co., Ltd.

Gamintojas:

Chongqing Qianxing Technology Co., Ltd.

(Mi ekosistemos kompanija)

Adresas: Nr. 8, Shuangxing Avenue, Biquan gatvė,  
Bishan rajonas, Čongčingo savivaldybė, Kinija

Išsamesnės informacijos ieškokite interneto tinklapyje [www.mi.com](http://www.mi.com) Naudojimo instrukcijos versija: V1.0

Suderinta su  
**IMDA DB106135**  
standartais

**85776/SDPPI/2022**  
**9003**





⌚1.5s



x5



## Zemas aizkaves režīma ieslēgšana / izslēgšana:

1. Lai ieslēgtu / izslēgtu zemas aizkaves režīmu, kamēr austiņas nav zvanu režīmā, atveriet uzlādes futrāli, izņemiet un uzlieciet austiņas, tad vienlaikus nospiediet un 1,5 sekundes turiet nospiešanas kreisās un labās auss skārienjutīgās zonas.
2. Kamēr zemas aizkaves režīms ir iespējots, ievietojiet austiņas uzlādes futrālī un aizveriet vāku, lai ieslēgtu zemas aizkaves režīmu. Ja nepieciešams, varat nospiegt un turēt skārienjutīgās zonas, lai vēlreiz iespējotu šo režīmu.

## Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana

Pārliecinieties, vai uzlādes futrālis ir uzlādēts un austiņas atrodas futrālī. Pēc uzlādes futrāļa atvēršanas izņemiet un uzlieciet austiņas. 30 sekunžu laikā vienlaikus piecas reizes nospiediet skārienjutīgās zonas kreisajā un labajā pusē (kamēr austiņas neatskaņo mūziku vai nav zvanā). Tiklīdz izdzirdat pikstienu, austiņas veiksmīgi atiestatītas un pāries pārī savienošanas režīmā.

## Specifikācijas

---

Nosaukums: Bezvadu austiņas

Modelis: M2231E1

Frekvenču joslas: 2402-2480 MHz

Maks. RF izejas jauda: < 20 mW

Uzglabāšanas temperatūra: 0 °C līdz + 45 °C

Darba temperatūra: 0 °C līdz + 45 °C

Saderīgs ar: šis produkts atbalsta tikai noteiktas Android un iOS sistēmas. Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, skatiet produkta lapu vietnē [www.mi.com](http://www.mi.com).

Uzlādes futrālis

Modelis: M2231E1

Uzlādes pieslēgvietas: Type-C

Akumulatora ietilpība: 320 mAh

Izdevums: 5 V --- 350 mA

Izdevums: 5 V --- 150 mA

Austiņas

Bezvadu savienojuma attālums: 10 m (vidē bez šķēršļiem)

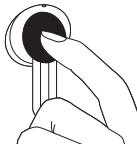
Izdevums: 5 V --- 50 mA

Bezvadu savienojamība: **Bluetooth® 5.3**

---

Piezīme:

1. Aukstos laika apstākļos, kad jūsu rokas kļūst sausas, austiņas var pārstāt reaģēt uz pieskārieniem.
2. Tā kā daudzfunkciju zona ir ļoti jutīga, ja lietotāji nejauši pieskaras šai zonai paceļot vai noliekot austiņas, pāri savienotā Bluetooth ierīce var saņemt signālu izpildīt atskaņošanas / pauzes funkciju.



## Svarīga drošības informācija

---

- Produktam ir iebūvēta baterija, kuru nevar ne izņemt, ne aizstāt. Lai nesabojātu bateriju vai produktu, pašrocīgi neizjauciet un nepārveidojiet bateriju. Baterijas aizstāšanu var veikt tikai pilnvaroti servisa tehniķi, un tā jāaizstāj ar tāda paša tipa bateriju. Baterijas aizvietošana ar nepareiza tipa bateriju var apdraudēt drošību (piemēram, radot aizdegšanās vai sprādziena un kodīga elektrolīta noplūdes risku). Neutilizējiet lietotas baterijas kopā ar sadzīves atkritumiem. Šī produkta un lietoto bateriju utilizācija jāveic saskaņā ar vietējiem likumiem un noteikumiem.
- Neizjauciet, nelaboļiet un neveiciet izmaiņas produktā, jo tas var izraisīt produkta uzliesmošanu vai pilnībā sabojāt produktu.
- Produkta lietošanas laikā turiet produkta indikatoru tālu no bērnu un dzīvnieku acīm.
- Neizjauciet, necaurduriet, nesaspiediet produktu un nepakļaujiet to uguns iedarbībai.
- Ja saskares virsma uz jūsu ādas kļūst sarkana vai parādās uzpumpuma pazīmes, lūdzu, nekavējoties pārtrauciet produkta lietošanu un vērsieties pie ārsta.



- Lai novērstu iespējamu kaitējumu dzirdei, ilgstoši nelietojiet produktu ar augstu skaļuma iestatījumu.
- Produkts nav rotaļlieta un var saturēt sīkas detaļas. Lūdzu, glabājiet tās bērniem nepieejamā vietā.
- Akumulatora ievietošana ugunī, krāsnī, ūdenī vai citos šķidrumos vai mehāniski baterijas bojājumi var izraisīt sprādzienu.
- Akumulatora pakļaušana augstas temperatūras iedarbībai var izraisīt sprādzienu vai viegli uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdi.
- Akumulatora pakļaušana ļoti zema gaisa spiediena iedarbībai var izraisīt sprādzienu vai viegli uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdi.
- Produkta informācija un sertifikācijas zīmes atrodas uzlādes futrālī.
- ⚡ simbols apzīmē līdzstrāvas spriegumu.

Bluetooth® zīme un logo ir reģistrētas preču zīmes un pieder Bluetooth SIG, Inc. un to Xiaomi Inc. lieto ar licenci. Pārējās preču zīmes un nosaukumi pieder to īpašniekiem.



## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Chongqing Qianxing Technology Co., Ltd. ar šo deklarē, ka M2231E1 tipa radioiekārta atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šajā interneta adresē: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Chongqing Qianxing Technology Co., Ltd. ar šo deklarē, ka M2231E1 tipa radioiekārta atbilst 2017. gada Radioiekārtu noteikumu prasībām. Pilns UKCA atbilstības deklarācijas teksts pieejams šajā interneta adresē: <http://www.mi.com/uk/service/support/declaration.html>



## EEIA informācija

Visi ar šo simbolu apzīmētie produkti uzskatāmi par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA atbilstoši direktīvai 2012/19/ES), kurus nedrīkst izmest kopā ar nešķirotiem mājtsaimniecības atkritumiem.

Tā vietā ieteicams sargāt cilvēku veselību un vidi, nododot iekārtu atkritumus tiem paredzētā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādei, kā norādījusi valdība vai vietējās iestādes. Pareiza utilizācija un pārstrāde palīdz novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. Lūdzu, sazinieties ar uzstādītāju vai vietējām iestādēm, lai uzzinātu vairāk par savākšanas punktu atrašanās vietu un izmantošanas noteikumiem.





## Paziņojums par atbilstību FCC noteikumiem

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Darbināšana ir pakļauta šiem diviem noteikumiem: (1) šī ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgu interferenci, un (2) šai ierīcei jāpieņem jebkāda saņemta interference, ieskaitot interferenci, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

Uzmanību: Izmaiņas vai modifikācijas, kas nav par atbilstību atbildīgās puses tieši apstiprinātas, var atņemt lietotājam tiesības izmantot aprīkojumu.

Piezīme: Šis aprīkojums ir testēts un atzīts par atbilstošu B klases digitālas ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir paredzēti, lai sniegtu saprātīgu aizsardzību pret kaitīgu interferenci dzīvojamā ēku tuvumā. Šis aprīkojums rada, izmanto un var izstarot radiofrekvences enerģiju un, ja tas netiek uzstādīts un lietots saskaņā ar instrukcijām, tas var radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. Taču nav garantijas, ka konkrētajā uzstādīšanas gadījumā interferences nebūs.

Ja šis aprīkojums tomēr izraisa kaitīgu interferenci radio vai televīzijas uztvērējiem, ko iespējams konstatēt, aprīkojumu ieslēdzot un izslēdzot, lietotājs tiek aicināts mēģināt novērst interferenci, veicot vienu vai vairākas no šīm darbībām:

- Pārorientējot vai pārvietojot uztverošo antenu.
- Palielinot attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju.
- Pieslēdzot aprīkojumu kontaktligzdai, kas atrodas citā elektriskajā ķēdē nekā uztvērējs.
- Meklējot palīdzību pie izplatītāja vai pieredzējuša radio / TV tehniķa.

## Paziņojums par atbilstību ISED noteikumiem

Šajā ierīcē ir iekļauts (-i) no licences atbrīvots (-i) raidītājs (-i)/uztvērējs (-i), kas/kuri atbilst Kanādas inovāciju, zinātnes un ekonomiskās attīstības RRS prasībām. Darbināšana ir pakļauta šiem diviem noteikumiem:

- (1) Šī ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgu interferenci.
- (2) Šai ierīcei jāpieņem jebkāda interference, ieskaitot tādu, kas var izraisīt nevēlamu ierīces darbību.

Šī iekārta atbilst IC RSS-102 nekontrolētai videi noteiktajiem starojuma ietekmes ierobežojumiem.

## RF iedarbības atbilstība

Šī iekārta atbilst nekontrolētai videi noteiktajiem starojuma ietekmes ierobežojumiem. Galalietotājam jāievēro lietošanas instrukcijas, lai nodrošinātu atbilstību RF starojuma ierobežojumiem. Raidītāju nedrīkst novietot un darbināt kopā ar jebkādu citu antenu vai raidītāju.

Pārnēsājamā ierīce ir izstrādāta, lai tā atbilstu FCC / ISED noteiktajām radioviļņu ietekmes prasībām. Šīs prasības nosaka SAR ierobežojumu līdz 1,6 W/kg, vidēji uz vienu gramu masas. Augstākā SAR vērtība, par kuru ziņots saskaņā ar šo standartu izstrādājuma sertifikācijas laikā – lietošanai, kad tas ir pareizi nēsāts, uz galvas 0 mm attālumā.

Galalietotājam jāievēro lietošanas instrukcijas, lai nodrošinātu atbilstību RF starojuma ierobežojumiem. Pārnēsājamā ierīce ir izstrādāta, lai tā atbilstu Eiropas Savienības tirgus (Francija) noteiktajām radioviļņu ietekmes prasībām.

SAR ierobežojums: 2 W / kg. Augstākā SAR vērtība: 0,172 W / kg

FCC ID: 2AW4L-M2231E1 IC: 26401-M2231E1 CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

## Garantijas paziņojums

---

Jums kā Xiaomi patērētājam ir tiesības izmantot noteiktus papildu garantiju nosacījumus. Xiaomi piedāvā konkrētas patērētāju garantijas priekšrocības, kas papildina, nevis aizstāj, jebkādas jūsu valsts patērētāju tiesību likumdošanā ar likumu noteiktās garantijas. Ar likumu noteikto garantiju ilgums un nosacījumi minēti attiecīgajos vietējos likumos. Lai uzzinātu vairāk par patērētāju garantijas priekšrocībām, lūdzu, apmeklējiet Xiaomi oficiālo tīmekļa vietni <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Pēcpārdošanas pakalpojumi ir pieejami tikai sākotnējā pirkuma valstī vai reģionā, izņemot, ja likums to aizliedz vai Xiaomi ir solījis citādi. Patērētāju garantijas ietvaros Xiaomi pēc saviem ieskatiem remontēs vai nomainīs jūsu produktu, vai sniegs jums kompensāciju lielākajā likumā atļautajā mērā. Garantija neattiecas uz normālu nolietojumu, nepārvaramas varas apstākļiem, ļaunprātīgu izmantošanu vai bojājumiem, kas radušies lietotāja nevēlēšanās vai vainas dēļ. Pēcpārdošanas pakalpojumu kontaktpersona var būt jebkura persona Xiaomi pilnvarotajā servisa tīklā, Xiaomi pilnvarotie izplatītāji vai gala pārdevējs, kurš jums pārdevis produktus. Šaubu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar atbilstošo personu, ko var norādīt Xiaomi. Šeit minētās garantijas neattiecas uz produktiem, kuri nav pienācīgi importēti un/vai pienācīgi Xiaomi ražoti, un/vai nav pienācīgi iegūti no Xiaomi vai Xiaomi oficiālā izplatītāja. Ja tā noteikts piemērojamajos likumos, jums var būt garantijas tiesības, kas jāapmierina neoficiālajam pārdevējam, kurš pārdevis jums produktu. Tāpēc Xiaomi jūs aicina sazināties ar tirgotāju, no kura iegādājāties produktu.

### Pasūtītājs:

Xiaomi Communications Co., Ltd.

### Ražotājs:

Chongqing Qianxing Technology Co., Ltd.

(Mi ekosistēmas uzņēmums)

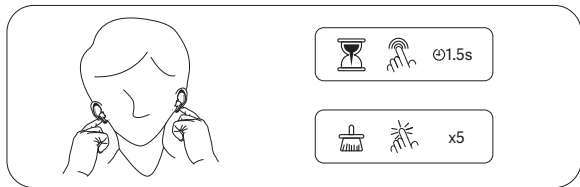
Adrese: No. 8, Shuangxing Avenue, Biquan Street,  
Bishan District, Chongqing Municipality, China

Papildu informāciju skatiet [www.mi.com](http://www.mi.com) Lietotāja  
rokasgrāmatas versija: V1.0

**Atbilst IMDA  
standartiem  
DB106135**

**85776/SDPPI/2022  
9003**





## Lülitage sisse/välja madal latentsus:

1. Kui kuularid ei ole kõnerežiimis, avage laadimiskarp, võtke välja ja pange kuularid kõrva ning hoidke pikalt all vasaku ja parema kõrva puutealasid üheaegselt 1,5 sekundit, et lülitada sisse/välja madala latentsusega režiim.
2. Kui madala latentsusega režiim on aktiveeritud, pange kuularid laadimiskarpi ja sulgege kaas, et madala latentsusega režiim välja lülitada. Vajaduse korral võite selle režiimi uuesti lubamiseks puutealasid vajutada ja hoida.

## Tehasesätete taastamine

Veenduge, et laadimiskarp on varustatud toitega ja kuularid on laadimiskarbis. Pärast laadimiskarbi avamist võtke välja ja pange kuularid kõrva ning 30 sekundi jooksul vajutage üheaegselt viis korda vasaku ja parema poole puuteala (kui kuularid ei esita muusikat ega tee kõnesid). Kui kuulete piiksu, on kõrvaklapid edukalt lähtestatud ja naasevad sidumisrežiimi.

## Tehniline kirjeldus

---

Mudel: M2231E1

Sagedusala: 2402–2480 MHz

Max RF väljundvõimsus: < 20 mW

Hoiutemperatuur: 0–45 °C

Töötemperatuur: 0–45 °C

Kokkusobivus: See toode toetab ainult teatud Androidi või iOS-i süsteeme.

Üksikasjalikumad teavet leiab tootelehel aadressil [www.mi.com](http://www.mi.com).

### Laadimiskarp

Mudel: M2231E1

Laadimisport: C-tüüp

Akumaht: 320 mAh

Sisend: 5 V --- 350 mA

Väljund: 5 V --- 150 mA

### Kuularid

Traadita ühenduse ulatus: 10 m (takistusteta keskkonnas)

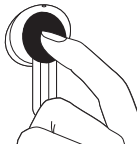
Sisend: 5 V --- 50 mA

Traadita ühenduvus: Bluetooth® 5.3

---

### Märkus.

1. Kui väljas on külm ja käed kuivad, ei pruugi kuularid neid puudutades toimida.
2. Kuna multifunktsionaalne ala on väga tundlik, siis kui kasutajad puudutavad seda ala kuularite haaramisel ja paigutamisel kogemata, võib seotud Bluetooth-seade käivituda, et täita esituse/pausi funktsiooni.



## Oluline ohutusinfo

---

- Sellel tootel on sisse-ehitatud aku, mida ei saa eemaldada ega asendada. Aku või toote kahjustuste vältimiseks on keelatud selle osadeks võtmine või aku muutmine. Aku tohib asendada ainult volitatud teenusepakkuja ja see tuleb asendada sama tüüpi akuga. Aku asendamine vale tüüpi akuga võib rikkuda seadme ohutuse (ja põhjustada näiteks tulekahju, plahvatuse või söövitava elektrolüüdi lekke). Ärge visake kasutatud akusid olmejäätmete hulka. Kõrvaldage toode ja kasutatud akud kohalike seaduste ja määruste kohaselt.
- Seadet ei tohi ise osadeks võtta, parandada või muuta, sest see võib põhjustada tulekahju, toodet kahjustada või selle täielikult hävitada.
- Hoidke toote näidik selle kasutamisel eemale laste või loomade silmadest.
- Seadet ei tohi osadeks võtta, läbistada, muljuda ega lubada selle kokkupuudet tulega.
- Kui kokkupuuteala punetab või paistetab, lõpetage viivitamatult toote kasutamine ja konsulteerige arstiga.



- Võimaliku kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kasutage pikka aega kõrget helitugevust.
- See toode ei ole mänguasi ja võib sisaldada väikeseid osi. Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Aku kõrvaldamine tules või tulises ahjus või vees ja muudes vedelikes või aku mehaaniline purustamine või lõikamine, võib põhjustada plahvatuse.
- Aku jätmine väga kõrge ümbritseva temperatuuriga keskkonda võib põhjustada plahvatuse või süttiva vedeliku/gaasi lekkimise.
- Aku kokkupuude väga madala õhurõhuga võib põhjustada plahvatuse või süttiva vedeliku/gaasi lekkimise.
- Tooteteave ja sertifitseerimismärgid asuvad laadimiskarbis.
- ⚡ see sümbol tähistab alalisvoolu.

**Bluetooth®** ja logod on ettevõtte Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid ja Xiaomi, Inc. kasutab neid litsentsi alusel. Muud kaubamärgid ja kaubanimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.



## ELI VASTAVUSTUNNISTUS

Chongqing Qianxing Technology Co., Ltd. kinnitab käesolevaga, et raadioseade M2231E1 vastab direktiivile 2014/53/EL. ELI vastavustunnistuse täieliku teksti leiab järgmiselt aadressilt: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Chongqing Qianxing Technology Co., Ltd. kinnitab käesolevaga, et raadioseade tüüp M2231E1 vastab raadioseadmete määrustele 2017. UKCA vastavusdeklaratsiooni terviktekst on saadaval järgmisel veebiaadressil: <http://www.mi.com/uk/service/support/declaration.html>



## WEEE teave

Kõik seda sümboolit kandvad tooted on elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE vastavalt direktiivile 2012/19/EL), mida ei tohi kõrvaldada sorteerimata olmejäätmetega. Selle asemel peaksite kaitsma inimeste tervist ja keskkonda ning viima enda jäätmed valitsuse või kohaliku omavalitsuse määratud kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlusesse võtmisega. Õige kõrvaldamine ja ringlusesse võtmine aitab vältida võimalikku kahjulikku mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Kogumispunktide asukohtade ja kasutustingimuste kohta saate lisateavet seadme paigaldajalt või kohalikust omavalitsusest.



## FCC vastavusavaldused

Seade vastab FCC-reeglite osa 15 nõuetele. Kasutada võite seadet järgmisel kahel tingimusel: (1) See seade ei tohi põhjustada kahjulikke segajaid ning (2) see seade peab vastu võtma kõiki signaale, ka sellised, mis võivad põhjustada aparaadi talitlushäireid

Tähelepanu: Muudatused või modifikatsioonid, mis ei ole selgesõnalistelt vastavuse eest vastutava osapoole heaks kiidetud, võivad tühistada kasutaja õiguse varustust kasutada.

Märkus. Seade on testitud ja vastab digitaalseade B-klassi piirmääradele vastavalt FCC reeglite osale 15. Need piirangud on loodud tagamaks mõistlikku kaitset kahjulike häirete eest paigaldamisel eluruumidesse. See seade loob, kasutab ja võib kiirata raadiosagedusenergiat. Kui seda ei paigaldata ega kasutata reeglite kohaselt, võib see põhjustada raadiosidele kahjulikku mõju. Siiski ei ole garantiid, et häireid konkreetse paigaldamise korral ei teki.

Juhul kui see seade tekitab kahjulikke häireid raadio- või televastuvõtus, mida on võimalik kindlaks teha seadme sisse ja välja lülitamise teel, võib kasutaja püüda häiret järgmistel viisidel kõrvaldada:

- muutke vastuvõtuantenni suunda või asendit;
- vähendage vahemaad seadme ja vastuvõtja vahel;
- ühendage seade pistikusse, millel on teistsugune vooluring kui sellel, millega vastuvõtja on ühendatud;
- pöörduge müüja või kogenud raadio-/TV-tehnika poole.

## ISED vastavusavaldused

See seade sisaldab litsentsivaba saatjat/vastuvõtjat, mis vastab organisatsiooni Innovation, Science and Economic Development Canada litsentsivabastuse RSS-idele. Kasutada võite seadet järgmisel kahel tingimusel:



- (1) Seade ei tohi põhjustada häireid.
- (2) Seade peab vastu võtma mistahes häireid, ka häireid, mis võivad põhjustada seadme ebasoovitava toimimise.

See seade vastab IC RSS-102 poolt kontrollimata keskkondadele kehtestatud kiirgusega kokkupuute piirangutele.

## Raadiosagedusliku kokkupuute nõuetelevastavus

See seade vastab FCC/ISED poolt kontrollimata keskkondadele kehtestatud kiirgusega kokkupuute piirangutele. Lõppkasutaja peab raadiosagedusliku kiirguse nõuetele vastavuse tagamiseks järgima spetsiaalseid kasutusjuhendeid. Seda saatjat ei tohi paigutada koos ühegi teise antenni või saatjaga.

Kaasaskantav seade on loodud nii, et see vastaks FCC/ISED-i kehtestatud nõuetele, mis on kehtestatud raadiolainetega kokkupuute kohta. Need nõuded seavad SAR-i piirväärtuseks 1,6 W/kg, keskmistatuna ühe grammi koe kohta. Kõrgeim selle standardi kohaselt toote sertifitseerimisel teatud SAR-i väärtus, mida kasutatakse, kui seda õigesti 0 mm kaugusel peas kantakse.

Lõppkasutaja peab raadiosagedusliku kiirguse nõuetele vastavuse tagamiseks järgima spetsiaalseid kasutusjuhendeid. Kaasaskantav seade on loodud nii, et see vastaks Euroopa Liidu turul (Prantsusmaa) kehtestatud nõuetele, mis on kehtestatud raadiolainetega kokkupuute kohta.

SAR-i liimit: 2 W/kg. Kõrgeim SAR-i väärtus: 0,172 W/kg

FCC ID : 2AW4L-M2231E1 IC: 26401-M2231E1 CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

## Garantiiteade

---

Teatud tingimustel saate Xiaomi kliendina kasutada täiendavaid garantiisid. Xiaomi pakub teatud kliendikohaseid garantiisid, mis lisanduvad teie riiklike õigusaktidega ette nähtud garantiidele. Õigusaktidega ette nähtud garantiiperioodid ja tingimused on toodud asjakohases kohalikes õigusaktides. Tarbijatele pakutavate täiendavate garantiide kohta leiab lisateavet Xiaomi ametlikult veebisaidilt <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Kui õigusaktid ei määra teisiti või kui Xiaomi ei ole lubanud teisiti, on müügi järgsed teenused piiratud algupärase ostukoha riigi või piirkonnaga. Tarbijatele antava garantii raames ja õigusaktidega määratud ulatuses võib Xiaomi enda äranägemisel toote kas parandada, asendada või hüvitada. Tavapärase kulumine, vääramatu jõud, väärkasutus või kasutaja hooletusest tekkinud ei ole garantiiga kaetud. Müügi järgse teeninduse kontaktisik võib olla ükskõik milline isik Xiaomi ametlikus teenindusvõrgus, Xiaomi ametlik edasimüüja või kella tooted teile müünud isik. Kahtluste korral võtke ühendust Xiaomi poolt määratud asjakohase isikuga. Antud garantiid ei laiene toodetele, mille importimisel ei järgitud kehtivaid reegleid ja/või mis ei ole Xiaomi poolt toodetud ja/või mis ei ole hangitud Xiaomiilt või Xiaomi ametlikult edasimüüjalt. Kohaldatavale õiguse alusel võivad teile olla kättesaadavad toote teile müünud mitteametliku edasimüüja garantiid. Seetõttu soovib Xiaomi ühendust võtta toote müünud edasimüüjaga.

### Toodetud ettevõttele:

Xiaomi Communications Co., Ltd.

### Tootja:

Chongqing Qianxing Technology Co., Ltd.

(Mi Ecosystemi ettevõtte)

Address: Nr 8, Shuangxing Avenue, Biquan Street,  
Bishani piirkond, Chongqingi omavalitsus, Hiina

Lisateavet leiate veebisaidilt [www.mi.com](http://www.mi.com)

Kasutusjuhendi versioon: V1.0

**Vastab IMDA  
standarditele  
DB106135**



**85776/SDPPI/2022  
9003**



